

## CURRICULUM VITAE FOR REBECCA L. WALKOWITZ

Updated: May 2021

### EMPLOYMENT

- 2007- Rutgers University-New Brunswick  
Distinguished Professor, Department of English, 2019-  
Professor, Department of English, 2016-2019  
Associate Professor, Department of English, 2007-2016  
Affiliate Faculty Member, Program in Comparative Literature, 2009-  
  
Dean of Humanities, School of Arts and Sciences, 2020-  
Chair, Department of English, 2018-2020  
Director of Graduate Studies, Department of English, 2014-2017  
Acting Director of Graduate Studies, Department of English, 2011-2012  
Associate Director of Graduate Studies, Department of English, 2009-2010  
  
Director, Modernism and Globalization Research Group, 2007-  
  
Member of Executive Committee, Center for Cultural Analysis, 2007-2017
- 2021 Senior Research Fellow, Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) Cluster of Excellence, "Temporal Communities: Doing Literature in a Global Context." Freie Universität Berlin, June 28-July 9, 2021.
- 2019 Distinguished International Partner. Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) Research Training Group on "Globalization and Contemporary Literature." University of Bonn. December 3-7, 2019.
- 2019 Faculty Member, Institute for World Literature, Harvard University, July 1-11, 2019
- 2017 Wolfgang Iser Lecturer, University of Konstanz, July 10-13, 2017
- 2017 Visiting Hurst Professor, University of Washington in St. Louis, March 27-31, 2017
- 2016 Faculty Member, Institute for World Literature, Harvard University, June 20-30, 2016
- 2000-2007 University of Wisconsin-Madison  
Associate Professor, Department of English, 2006-2007  
Assistant Professor, Department of English, 2000-2006

### RESEARCH AND TEACHING AREAS

Twentieth- and twenty-first-century literatures in English, especially the British novel, modernist fiction and prose, the contemporary Anglophone novel, and the novel in translation. Additional fields include world literature, multilingualism, the theory of the novel, translation studies, cosmopolitanism, and the history of reading.

PhD dissertations directed (completed or in progress): 20  
PhD dissertation committees (completed or in progress): 24

#### **EDITORIAL**

- 2011- Literature Now. Editor and Founder, with Matthew Hart and David James. Book series publishing scholarship on contemporary writing. First-ever series to welcome projects that are comparative and transnational in scope as well as those focused on national and regional literary cultures. Columbia University Press. 20 books to date.
- 2020- Co-Editor, *SubStance: A Review of Theory and Criticism*
- 2012- Editorial or Advisory Board Member of *MLQ [Modern Language Quarterly]* (2020-), *Twentieth-Century Literature* (2018-), *Contemporary Literature* (2012-), *MLN [Modern Language Notes]* (2016-)
- 2008-2012 Co-Editor, *Contemporary Literature*
- 2004-2008 Associate Editor, *Contemporary Literature*

#### **PROFESSIONAL**

- 2019-2021 Member and Chair (2020). MLA Delegate Assembly Elections Committee. Elected.
- 2016-2019 Advisory Board Member, International Research Program on “Cosmopolitan and Vernacular Dynamics in World Literature.” €4.5 million project funded by The Bank of Sweden Tercentenary Foundation.
- 2014-2018 Executive Board Member. Society for Novel Studies. Elected.
- 2011- Organizer and Founder (with Sarah Cole). NYNJ Modernism Seminar.
- 2015-2016 Past President, Modernist Studies Association. Elected.
- 2014-2015 President. Modernist Studies Association. Elected.
- 2013-2014 First Vice President, Modernist Studies Association. Elected.
- 2012-2013 Second Vice President, Modernist Studies Association. Elected.
- 2010-2015 Member and Chair (2013). Executive Committee. Division on Prose Fiction. Modern Language Association. Elected.
- 2009-2012 Advisory Board Member (4 yrs) and Publications Chair (2010-2012). American

Comparative Literature Association

- 2008-2011 Program Chair and Trustee. Modernist Studies Association (3 yrs)
- 2006-2009 Trustee. Joseph Conrad Society of America
- 2004-2008 Member and Chair (2007). Executive Committee. Twentieth-Century English Literature Division, MLA

**EDUCATION**

- 2000 Ph.D. Harvard University, English and American Literature and Language
- 1997 A.M. Harvard University, English and American Literature and Language
- 1995 M.Phil. University of Sussex, English Literature and Critical Theory
- 1992 A.B. Harvard-Radcliffe Colleges, History and Literature, *magna cum laude*  
President, *The Harvard Crimson*, 1991  
Phi Beta Kappa, 1991

**FELLOWSHIPS, HONORS, AND AWARDS**

- 2021 Senior Research Fellowship, Freie Universität Berlin
- 2020 Board of Trustees Award for Excellence in Research, Rutgers University
- 2020 Senior Research Fellowship, Freie Universität Berlin
- 2019 Radcliffe Summer Fellowship, Radcliffe Institute for Advanced Study at Harvard University
- 2019 Elected to Elections Committee, MLA Delegate Assembly, 2019-2021
- 2018 Radcliffe Summer Fellowship, Radcliffe Institute for Advanced Study at Harvard University
- 2017 Selected as Member of ACLS Burkhardt Fellowship Selection Committee, 2018-2021
- 2017 Selected as Judge for the 2018 Andrew J. Kappel Prize in Literary Criticism, awarded annually for the “most impressive contribution” to *Twentieth Century Literature*
- 2016 Honorable Mention, first annual Matei Calinescu Prize for most distinguished book in twentieth- or twenty-first-century literature and thought, awarded by the Modern Language Association to *Born Translated*

- 2014 Elected to Executive Board, Society for Novel Studies.
- 2012 Walter Jackson Bate Fellowship, Radcliffe Institute for Advanced Study at Harvard University
- 2012 Elected as Second Vice President, Modernist Studies Association (ascending to President in 2014-2015)
- 2010 Hurford Family Fellowship, National Humanities Center
- 2009 Elected to Executive Committee, Division on Prose Fiction, Modern Language Association
- 2008 Elected to Advisory Board, American Comparative Literature Association
- 2008 Elected as Program Chair, Modernist Studies Association
- 2008 Honorable Mention, George and Barbara Perkins Prize for most significant book in narrative studies, awarded to *Cosmopolitan Style*
- 2006 Elected to Board of Trustees, Joseph Conrad Society of America
- 2006 Phillip R. Certain Distinguished Faculty Award for most distinguished faculty member to receive tenure in the College of Letters & Science, UW-Madison
- 2006 Vilas Associate Award, UW-Madison
- 2006 Graduate School Research Grant, UW-Madison
- 2006 Center for European Studies Faculty Travel Grant, UW-Madison
- 2005 Class of 1955 Distinguished Teaching Award, university-wide award conferred on 10 faculty members annually, UW-Madison
- 2005 Honors Student Organization Outstanding Professor Award, UW-Madison
- 2005 Center for European Studies Faculty Research Grant, UW-Madison
- 2005 Graduate School Research Grant, UW-Madison
- 2004 Graduate Student Association Teaching Award, UW-Madison
- 2004 Elected to Executive Committee, Division on Twentieth-Century English Literature, Modern

Language Association

- 2003 Joseph Conrad Society of America Young Scholar Award
- 2003 Graduate School Research Grant, UW-Madison
- 2003 Center for European Studies Faculty Travel Grant, UW-Madison
- 2003 Border and Transcultural Studies Course Development Grant, UW-Madison
- 2003 Jewish Studies Course Incentive Grant, UW-Madison
- 2002 ACLS/Andrew W. Mellon Junior Faculty Fellowship
- 2002 Residential Fellowship, Institute for Research in the Humanities, UW-Madison
- 2002 Graduate School Research Grant, UW-Madison
- 2001 Graduate School Research Grant, UW-Madison
- 2000 Award for Distinction in Teaching, Harvard University
- 1998 Mrs. Giles Whiting Foundation Humanities Dissertation Fellowship
- 1998 Andrew W. Mellon Foundation Dissertation Fellowship (declined)
- 1997 Award for Distinction in Teaching, Harvard University
- 1997 Harvard Merit Fellowship, Harvard University
- 1996 Annie B. Dexter Prize for research travel, Harvard University
- 1994 Harvard Graduate Scholarship (2 years), Harvard University
- 1994 Jacob K. Javits Fellowship (4 years), U. S. Department of Education
- 1992 British Marshall Scholarship (2 years), United Kingdom
- 1991 Phi Beta Kappa, Harvard-Radcliffe Colleges
- 1991 President, *The Harvard Crimson*

## PUBLICATIONS

### Books

2015 *Born Translated: The Contemporary Novel in an Age of World Literature*. New York: Columbia University Press. Print. Paperback, 2017.

**Japanese translation.** Kyoto: Shoraisha, forthcoming 2021. Translation by Kyoko Yoshida, Motoko Sato, Toshiki Tajiri & Kunio Shin.

► Honorable Mention, 2016 Matei Calinescu Prize for most distinguished book in twentieth- or twenty-first-century literature and thought, awarded by the Modern Language Association

► Reviews: *The Sydney Review of Books* (2016); *World Literature Today* (2016); *Literary History: Journal of literary studies* [Serbia] (2016); *Journal of Postcolonial Writing* (2016); *Times Literary Supplement* (cover article, 2016); *Contemporary Literature* (2016); *Public Books* (2016); *Translation Review* (2016); *Year's Work in Critical and Cultural Theory* (2016); *Oxford Comparative Criticism and Translation Review* (2016); *Comparative Literature Studies* 54, no. 1 (2017); *Modern Fiction Studies* (2017); *SHARP Books* (2017); *Translation and Literature* (2017); *American Literary History* (2017); *Comparative Literature Studies* 54, no. 3 (2017); *The Comparatist* 22 (2018); *Novel* (2019); *European Journal of American Literature* (2019); *Translation Studies* (2019).

► Book discussions/events: UCL Institute for Advanced Study, University of London (March 2019); Department of English, University of Arizona (February 2018); Narrative Project, Ohio State University (April 2017); Center for the Study of the Novel, Stanford University (January 2017); Oxford Comparative Criticism & Translation Discussion Group, University of Oxford (June 2016, without author); UT-Austin, "The Americas Project" Reading Group (March 2016); UC-San Diego, principal text for "Graduate Seminar: Theories and Methods of Literary Analysis" (Winter 2016, without author); University of Warwick, subject of "Workshop: Reading Novels in the World" (February 2016, without author); *World Literature Today*, highlighted in article about "Notable" books of 2015 (December 2015).

2006 *Cosmopolitan Style: Modernism beyond the Nation*. New York: Columbia University Press. Paperback, 2007.

► Honorable Mention, 2008 George and Barbara Perkins Prize for most significant book in narrative studies

► Reviewed: *Modernism/modernity* 14.1 (2007); *Politics and Culture* 2.2 (2007); *Publisher's Weekly* (7 August 2006); *CHOICE* (January 2007); *American Book Review* (March/April 2007); *M/C Reviews* (10 August 2007); *Textual Practice* 21.3 (September 2007); *Comparative Literature Studies* 44.3 (2007); *James Joyce Literary Supplement* 21.2 (Fall

2007); *The Year's Work in English Studies* 87.1 (2008); *Comparative Literature* 60. 2 (Spring 2008); *Studies in the Novel* 40.3 (Fall 2008); *Journal of Colonialism and Colonial History* 10.1 (Spring 2009); *H-German* (August 2009); *Modern Fiction Studies* 55.4 (Winter 2009); *Twentieth-Century Literature* 54, no. 3 (Fall 2008); *NOVEL* 43, no. 2 (Summer 2010).

#### Edited Books

- 2016 *A New Vocabulary for Global Modernism*, co-edited with Eric Hayot. Modernist Latitudes series. New York: Columbia University Press.
- Reviews: *Oxford Comparative Criticism and Translation Review* (2018) ); *The Year's Work in English Studies* (2018); *The Comparatist* (2018); *Comparative Literature Studies* (2019).
- 2007 *Immigrant Fictions: Contemporary Literature in an Age of Globalization*. Madison: University of Wisconsin Press.
- 2006 *Bad Modernisms*, co-edited with Douglas Mao. Durham and London: Duke University Press.
- Reviewed: *Modernism/modernity* 14.2 (2007); *CHOICE* (December 2006); *Forum for Modern Language Studies* 45.3 (2007); *Common Knowledge* 14.1 (2008); *Woolf Studies Annual* 24 (2008); *The Year's Work in English Studies* 87.1 (2008); *Minnesota Review* 71-72 (2009); *American Literary Scholarship* (2006); *Studies in the Novel* 41.1 (2009); *minnesota review* 76 (2011).
- 2000 *The Turn to Ethics*, co-edited with Marjorie Garber and Beatrice Hanssen. New York and London: Routledge.
- 1999 *One Nation Under God? Religion and American Culture*, co-edited with Marjorie Garber. New York and London: Routledge.
- 1996 *Field Work: Sites in Literary and Cultural Studies*, co-edited with Marjorie Garber and Paul B. Franklin. New York and London: Routledge.
- 1995 *Secret Agents: The Rosenberg Case, McCarthyism, and Fifties America*, co-edited with Marjorie Garber. New York and London: Routledge.
- 1993 *Media Spectacles*, co-edited with Marjorie Garber and Jann Matlock. New York and London: Routledge.

#### Edited Special Issues

- 2021 Co-Editor, "The Postlingual Turn." With yasser elhariry. Solicited special issue. *SubStance: A Review of Theory and Literary Criticism* 50, no. 1 (Spring). 5 articles and preface.

- 2019 Editor, “What Is the Scale of the Literary Object?” *Modernism/modernity* Print-Plus essay cluster. 126 manuscript pages + 14 figures. February. URL: <https://modernismmodernity.org/forums/what-scale-literary-object>. Digital.

Articles, Book Chapters, and Review Essays

- 2021 “Modernism and Its Concepts.” Co-authored with Eric Hayot and Melih Levi. *Dibur Literary Journal*. Forthcoming.
- 2021 “Preface: The Postlingual Turn,” co-authored with yasser elhariry. Special issue on “The Postlingual Turn,” *SubStance: A Review of Theory and Criticism* 50, no. 1 (Spring). 3-9.
- 2021 “Less Than One Language: Typographic Multilingualism and Post-Anglophone Fiction.” Essay solicited for special issue on “The Postlingual Turn,” edited by yasser elhariry and Rebecca L. Walkowitz, *SubStance: A Review of Theory and Criticism* 50, no. 1 (Spring). 73-91. Print.
- 2020 “On Not Knowing: Lahiri, Tawada, Ishiguro.” Essay solicited for a special issue on “The Global Novel,” edited by Debjani Ganguly and Bruce Holsinger, *New Literary History* 51, no. 2 (June). 323-346. Print.
2021. **Japanese translation.** [Japanese title TK], translated by Kyoko Yoshida. 27 manuscript pages in English. Forthcoming in [unreadable] [unreadable] [unreadable]  
[Japanese translation of *Born Translated: The Contemporary Novel in an Age of World Literature*], translated by Kyoko Yoshida, et al. Kyoto: Shoraisha. Print.
- 2020 “Translated.” Essay solicited for *Further Reading*, edited by Matthew Rubery and Leah Price. Oxford: Oxford University Press. 325-335. Print.
- 2019 “Kazuo Ishiguro, *The Buried Giant*, and Issues of World Literature: An Interview with Professor Rebecca L. Walkowitz.” Co-Written with Jane Qian Liu. *Comparative Literature & World Literature*. Published in English by Beijing Normal University and the University of Arizona. Print and Digital. 59-65.
- 2019 “After Close and Distant: Modernist Studies and the New Turn to Scale.” Introduction to *Modernism/modernity* Print-Plus essay cluster. 1700 words (6 pp). February. URL: <https://modernismmodernity.org/forums/what-scale-literary-object>. Digital.
- 2018 “On Twentieth-Century Literature’s Andrew J. Kappel Prize in Literary Criticism, 2018.” *Twentieth-Century Literature* 64, no. 3. 273-274.
- 2018 “World Anglophone Is a Theory.” Invited Response to essay cluster, “From Postcolonial to World Anglophone: South Asia as Test Case.” *Interventions: International Journal of Postcolonial Studies*. 1600 words. March. Digital and Print.



- 2016 “Introduction.” Co-authored with Eric Hayot. *A New Vocabulary for Global Modernism*, edited by Eric Hayot and Rebecca L. Walkowitz. New York: Columbia University Press. 1-10. Print.
- 2016 “Reading in a World of Wonderlands.” *The Los Angeles Review of Books*. 3700 words (18 pp). August 31. Digital.
- 2016 “The Persistence of Books.” *World Literature Today*. Vol. 90. No. 3-4. 26-29. Print.
- 2015 “English as a Foreign Language: David Mitchell and the Born-Translated Novel.” Special issue of *SubStance* on “Translation’s Currencies,” edited by André Habib and Marc-Alexandre Reinhardt. Vol. 137. No. 2. 30-46.
- 2015 “Future Reading.” *The 2014-2015 Report on the State of the Discipline of Comparative Literature*, edited by Ursula Heise, et al. 2000 words. Web. URL: <http://stateofthediscipline.acla.org/entry/future-reading>.
- Forthcoming 2017. Reprinted in *Futures of Comparative Literature*. Ed. Ursula K. Heise, Dudley Andrew, Alexander Beecroft, Jessica Berman, David Damrosch, Guillermina De Ferrari, César Domínguez, Barbara Harlow, and Eric Hayot. London: Routledge. 108-111. Print.
- 2015 “Preface: Global Ishiguro.” *Kazuo Ishiguro in a Global Context*, edited by Cynthia F. Wong and Hülya Yildiz. Farnham, England: Ashgate Press. xi-xiv. Print.
- 2014 “Translating the Untranslatable.” Interview with Barbara Cassin. *Public Books*, an online feature of the journal *Public Culture*. June 15. 3000 words. Web. URL: <http://www.publicbooks.org/interviews/translating-the-untranslatable-an-interview-with-barbara-cassin>.
- 2013 “Close Reading in an Age of Global Writing.” Solicited for a special issue on “What Counts as World Literature?” edited by Caroline Levine and B. Venkat Mani. *MLQ*. Vol. 74. No. 2. 171-195.
- 2012 “Building Character.” Solicited contribution for roundtable on Amy Waldman’s *The Submission*. Published as part of launch for *Public Books*, an online feature of the journal *Public Culture*. 2000 words. March. Web. URL: <http://www.publicculture.org/news/view/public-books-rebecca-l-walkowitz-on-the-submission>.
- 2011 “For Translation: Virginia Woolf, J.M. Coetzee, and Transnational Comparison.” *Legacies of Modernism: Historicizing Postwar and Contemporary Fiction*, edited by David James. Cambridge: Cambridge University Press. 243-263.

2013. Reprinted in *English Language Notes* 51, no. 1. 35-50.

2011 “Why Transnational Modernism Can’t Be All in One Language.” Special issue on “Transnational Ethics,” edited by Laura Winkiel. *English Language Notes* 49, no. 1 (Spring/Summer 2011). 157-160.

2009 “Comparison Literature.” Special issue on “Comparison,” edited by Rita Felski and Susan Stanford Friedman. *New Literary History*. Vol. 40. No. 3. 567-582.

2017. **Hungarian translation.** “Összehasonlítás irodalom,” translated by Noémi Albert. *Literatura XLIII* :4. 259-273. Print.

Reprinted (2013) in *Comparison: Theories, Approaches, Uses*, edited by Rita Felski and Susan Stanford Friedman. Baltimore: Johns Hopkins University Press. 235-252.

2009 “The Post-Consensus Novel: Minority Culture, Multiculturalism, and Transnational Comparison.” *The Cambridge Companion to the Twentieth-Century English Novel*, edited by Robert L. Caserio. Cambridge: Cambridge University Press. 221-235. Commissioned article.

2008 “The New Modernist Studies.” Authored with Douglas Mao. *PMLA*. Vol 123, no. 3. 737-748. Commissioned article.

2008 “Unimaginable Largeness: Kazuo Ishiguro, Translation, and the New World Literature.” *NOVEL*. Vol. 40. No. 3. 216-239. Commissioned article for special issue on “Kazuo Ishiguro,” edited by Lisa Fluet.

2015. **Hungarian translation.** Felmérhetetlenül súlyos következmények: Kazuo Ishiguro, fordítás és az új viágirodalom,” translated by Hudácskó Brigitta. *Helikon: Transnational Perspectives in Literary Studies*. Vol. 60. No. 2. 175-200. Print.

2007 “The Location of Literature: The Transnational Book and the Migrant Writer.” *Immigrant Fictions: Contemporary Literature in an Age of Globalization*, edited by Rebecca L. Walkowitz. Madison, WI: University of Wisconsin Press. 527-545.

2013. Reprinted in *Global Literary Theory: An Anthology*, edited by Richard Lane. London and New York: Routledge. Print.

2010. **Danish translation.** “Litteraturens sted: den transnationale bog og migrantforfatteren” translated by Mads Rosendahl Thomsen. *Litteratur i bevægelse* [Literature in Motion], edited by Mads Rosendahl Thomsen and Dan Ringgaard. *Verdenslitteratur* [World Literature] series, edited by Jorn Ersely Anderson. Aarhus: Aarhus University Press. 37-49. Print.

- 2006 “Narrative Theatricality: Joseph Conrad’s Drama of the Page.” *Against Theatre: Creative Destructions on the Modernist Stage*, edited by Alan Ackerman and Martin Puchner. London: Palgrave. 171-188.
- 2006 “Virginia Woolf’s Evasion: Critical Cosmopolitanism and British Modernism.” *Bad Modernisms*, edited by Douglas Mao and Rebecca L. Walkowitz. Durham and London: Duke University Press. 119-144.
- 2006 “Introduction: Modernisms Bad and New.” Authored with Douglas Mao. *Bad Modernisms*, edited by Douglas Mao and Rebecca L. Walkowitz. Durham and London: Duke University Press. 1-18.
- 2004 “Ian McEwan.” *Companion to the British and Irish Novel: 1945-2000*, edited by Brian Shaffer. London: Blackwell. 504-513. Paperback reprint, 2007.
- 2002 “Ethical Criticism: The Importance of Being Earnest.” *Contemporary Literature*. Vol. 43. No. 1. 187-93. Review of Andrew Gibson, *Postmodernity, Ethics and the Novel: From Leavis to Levinas* and Bruce Robbins, *Feeling Global: Internationalism in Distress*.
- 2001 “Conrad’s Adaptation.” Special issue on “Modernism and Anti-Theatricality.” *Modern Drama*. Vol. 44. No. 3. 318-36.
- 2001 “Ishiguro’s Floating Worlds.” *ELH*. Vol. 68. No. 4. 1037-1064.
- 2000 “Cosmopolitan Ethics.” *The Turn to Ethics*, edited by Marjorie Garber, Beatrice Hanssen, and Rebecca L. Walkowitz. New York and London: Routledge. 221-30.
- 1999 “Shakespeare in Harlem: *The Norton Anthology*, ‘Propaganda,’ Langston Hughes.” *Modern Language Quarterly*. Vol. 60. No. 4. 495-519.
- 1995 “Introduction: Secret Agents.” *Secret Agents: The Rosenberg Case, McCarthyism, and Fifties America*, edited by Marjorie Garber and Rebecca L. Walkowitz. New York and London: Routledge. 1-8.
- 1993 “Reproducing Reality: Murphy Brown and Illegitimate Politics.” *Media Spectacles*, edited by Marjorie Garber, Jann Matlock, and Rebecca L. Walkowitz. New York and London: Routledge. 40-56. Print.
1997. Reprinted in *Feminist Television Criticism*, edited by Charlotte Brunsdon, Julie D’Acci, and Lynn Spigel. New York and Oxford: Oxford University Press. 325-336. Print.

### Short Book Reviews

- 2016 “Provincializing Modernism.” Review of Susan Stanford Friedman, *Planetary Modernisms: Provocations on Modernity Across Time. Interventions: International Journal of Postcolonial Studies*. Vol. 18. Issue 5. 1100 words. Digital and Print.
- 2014 Review of Gayle Rogers, *Modernism and the New Spain: Britain, Cosmopolitan Europe, and Literary History. Modernism/modernity*. September.
- 2011 Review of Jahan Ramazani, *A Transnational Poetics. Modern Language Quarterly* 72.1. 120-124.
- 2008 Review of Mark Wollaeger, *Modernism, Media, and Propaganda: British Narrative from 1900 to 1945. Modernism/modernity* 15, no. 1 (January 2008). 6 manuscript pages.
- 2005 Review of David Adams, *Colonial Odysseys: Empire and Epic in the Modernist Novel. The Journal of Colonialism and Colonial History*. Vol. 6. No. 1.
- 2003 Review of Anne Ferry, *Tradition and the Individual Poem: An Inquiry into Anthologies. Modern Language Quarterly*. Vol. 64. No. 1. 123-26.
- 2001 “One-Way Street.” *The Women’s Review of Books*. Review of Paula Kamen, *Her Way: Young Women Remake the Sexual Revolution*.
- 1998 “A Fine Romance.” *Soundings: A journal of politics and culture*. Issue 8. 107-10. Review of Ian McEwan, *Enduring Love*.

#### **RECENT INVITED LECTURES AND PRESENTATIONS**

- 2021 Conference on “Monolingualism and Its Claims.” University of Illinois-Urbana Champaign. October.
- 2021 Plenary speaker. “English as an Additional Language.” Conference on “Worlds of Literature: Competing Notions of the Global.” Freie Universität Berlin. July.
- 2021 Full-day workshop on “Future Reading.” DFG Cluster of Excellence, “Temporal Communities: Doing Literature in a Global Context.” Freie Universität Berlin. June.
- 2020 Keynote speaker. “A Room and the World.” Modernist Studies Association in Asia (MSIA) conference. Fudan University. Shanghai, China. December. (Postponed due to COVID-19)
- 2020 Keynote speaker. “On Not Knowing.” Post45 graduate student conference. Co-sponsored by Princeton and Rutgers Universities. February.
- 2019 Distinguished International Lecture. “On Not Knowing.” Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) Research Training Group on “Globalization and Contemporary/Literature.” Department

of Comparative Literature, University of Bonn. December.

- 2019 Keynote Speaker. “Lahiri, Tawada, and the New Migrant Novel.” Conference on “Across Languages: Translingualism in Contemporary Women’s Writing.” Institute for Advanced Study, University of London. May.
- 2019 “On Not Knowing.” Conference on “The Global Novel: Contemporary Perspectives.” Institute of the Humanities and Global Cultures and *New Literary History*. University of Virginia. April.
- 2019 “Multilingualism and Post-Anglophone Fiction.” Oxford Comparative Criticism and Translation Research Centre. Oxford University. March.
- 2019 George Steiner Lecture in Comparative Literature. “On Not Knowing.” University of London, Queen Mary. March.
- 2019 “Multilingualism and Global Citizenship.” Masterclass and Roundtable on *Born Translated*. Institute for Advanced Study, University of London. March.
- 2019 “On Not Knowing.” Department of English. University of California, Berkeley. February.
- 2018 “Multilingualism and Post-Anglophone Fiction.” Department of English. University of Toronto. November.
- 2018 James O. Freedman Lecture. “Multilingualism and Post-Anglophone Fiction.” Department of English. University of Iowa. September.
- 2018 Keynote Speaker. Symposium on “Cross-Lingual Writing in an Age of World Literature.” Ritsumeikan University. Kyoto, Japan. May.
- 2018 Plenary Speaker. “The Contemporary Novel and the Idea of Language.” English Literary Society of Japan (ELSJ), 90<sup>th</sup> Annual General Meeting. Tokyo Woman’s Christian University. Japan. May.
- 2018 Inaugural Lecture. Centre for Modernist Cultures Annual Lecture Series. University of Birmingham. March.
- 2018 McLaughlin-Weber Lecture in World Literature. “On Not Knowing.” Department of English, University of Arizona. February.
- 2017 Keynote Speaker. “Prose Style and the Idea of Language.” *The Idea of Prose Style*. Symposium organized by the University of Sydney and the University of South Wales. Australia. December.

- 2017 Wolfgang Iser Lecture. “Reading Both: Literary History and the Monolingual Model.” University of Konstanz. Germany. July.
- 2017 Keynote Speaker. “Contemporary Literature and Literary History.” *Global Perspectives on the Past and Future in Comparative Histories on Literatures in European Languages*. Conference honoring the 50<sup>th</sup> anniversary of the Committee of Literary Histories in European Languages, International Comparative Literature Association. St. Andrews University. Scotland. June.
- 2017 Seminar on *Born Translated*. Ohio State University. April.
- 2017 Keynote Speaker. “English as a Target Language: Comparative World Literature and the Contemporary Novel.” Conference on Comparative World Literature. Kenyon College. April.
- 2017 “Reading Both: Literary History and the Monolingual Model.” Global Citizenship and World Literature speaker series. Stony Brook University. April.
- 2017 Hurst Family Lecture. “Reading Both: Literary History and the Monolingual Model.” Department of English, Washington University in St. Louis. March.
- 2017 Roundtable on *Born Translated: The Contemporary Novel in an Age of World Literature*, The Center for the Study of the Novel, Stanford University. January
- 2016 “Teaching English as a Target Language.” Nineteenth- and Twentieth-Century British and Anglophone Literature Colloquium, Harvard University. December.
- 2016 “Reading Both: Literary History and the Monolingual Model.” Conference on “Teaching World Literatures: Debates, Models, Pedagogies.” Department of Comparative Literature and Simpson Center for the Humanities. University of Washington in Seattle. October.
- 2016 Faculty Member. Institute for World Literature. Harvard University. June.
- 2016 Keynote speaker. *Modernisms* conference. Department of English, Dartmouth College. April.
- 2016 The Americas Project Distinguished Speaker. “Post-Anglophone.” Department of English, University of Texas at Austin. April.
- 2016 “Post-Anglophone.” Sawyer Seminar on “Bibliomigrancy: World Literature in the Public Sphere.” University of Wisconsin-Madison. March.
- 2016 “Post-Anglophone.” Department of English, University of Miami. February.

- 2015 “Post-Anglophone.” Postcolonial Studies Group. CUNY Graduate Seminar. November.
- 2015 “Future Reading.” Department of English. University of Virginia. October.
- 2015 Keynote speaker. “The Other Language.” *Inverted Runes: New Perspectives on Literary Translingualism*. Conference organized by the University of Uppsala. Sweden. September.
- 2015 “Post-Anglophone.” *Locating Post45*. Conference organized by the Department of English, University of Pennsylvania. March.
- 2015 Keynote speaker. “Proleptic Translation.” *Specters of History in Theory and Practice*. Conference organized by the Department of English, Michigan State University. February.
- 2014 Keynote speaker. “Cosmopolitanism in the Second Person.” Conference on “Travelling Con/Texts: Cosmopolitanisms Old & New, East & West.” Sixtieth anniversary meeting of the English Language and Literature Association of Korea. Seoul, Korea. November.
- 2014 Invited speaker and seminar leader. Departments of English, Spanish, German, and French. Sponsored by the Provost and Office of Academic Affairs, Tulane University. September.
- 2014 “English as a Foreign Language.” Postcolonial Colloquium. Department of English, New York University. February.
- 2013 “This Is Not Your Language.” 20/21 Colloquium. Department of English, Yale University. December.
- 2013 “This is Not Your Language.” Faculty Workshop, Rutgers British Studies Center. November.
- 2013 “Translation, Terminable and Interminable.” Symposium on “Comparative Modernisms.” Department of English, University of Colorado at Boulder. October.
- 2013 “Translated Characters.” Modernism and Twentieth Century Studies Group, Department of English, University of Pennsylvania. September.
- 2013 “Modernism and the Market.” Roundtable on conceptualizing twentieth-century literature, Department of English, University of Pennsylvania. September.
- 2013 Keynote Speaker. Conference on “Mobility and Rootedness.” Center for the Humanities, Washington University in St. Louis. February.
- 2012 “How to Read an Original.” Departments of French and Italian, English, and Comparative Literature; and Program in European Cultural Studies, Princeton University. November.

- 2012 “Born Translated.” Radcliffe Institute for Advanced Study at Harvard University. October.
- 2012 Plenary Speaker. Conference on “Modernisms, Media, Modernities.” New York University and Fordham University. May.
- 2012 Keynote Speaker. “Writing in Translation.” Conference on “Novel Worlds.” First biennial meeting of the Society for Novel Studies. Duke University. April.
- 2012 Presidential Dream Course Speaker for series on “Bioethics and the Politics of Life.” University of Oklahoma. April.
- 2011 Distinguished Speaker. “Born-Translated and Born-Digital: Comparative Writing in an Age of Electronic Literature.” Department of English, College of St. Rose. February.
- 2010 Rheney Speaker. “Born-Translated and Born-Digital: Comparative Writing in an Age of Electronic Literature.” Department of English, Vanderbilt University. October.
- 2010 Annual Speaker and Seminar Leader. “After the National Paradigm: Literary History, Translation, and the Making of World Literature.” 2010 Summer Seminar in Literary and Cultural Studies. Department of English and Eberly College of Arts and Sciences. West Virginia University. May.
- 2010 Keynote Lecture. “Born-Translated and Born-Digital: Comparative Writing in an Age of Electronic Literature.” Mellon Graduate Symposium on “Politics and Forms: Practices of Misreading.” Brown University. April.
- 2009 Plenary Speaker. “Born-Translated and Born-Digital: Comparative Writing in an Age of Electronic Literature.” Conference on “In a Few Wor(l)ds: The World Literature/s Conference at the University of Wisconsin-Madison.” University of Wisconsin-Madison. 3-5 December.
- 2009 “World Literature and Cosmopolitanism.” Colloquium on Philosophy and Education. Teachers College, Columbia University. October.
- 2009 “World Literature and the Ethics of Transnational Comparison.” Theory and Literature Symposium. Uppsala University, Sweden. June. Plenary speaker.
- 2009 Workshop on “World Literature and Ethics.” Theory and Literature Symposium. Uppsala University, Sweden. June.
- 2009 “Making World Literature: J.M. Coetzee and the Transnational Novel.” National/Transnational/Global Research Group. West Chester University. April.



- 2008 Roundtable on “Cosmopolitan and Uncosmopolitan International Spaces and Actors.” Department of Romance Studies, Duke University. October.
- 2008 “Insiders and Outsiders: Cosmopolitanism, Transnational Comparison, and the Legacy of Virginia Woolf.” Center for International Studies, Duke University. October.
- 2008 “Comparison Literature.” *ELH* Colloquium. Department of English, Johns Hopkins University. October.
- 2008 Invited respondent. Conference on “The Way We Read Now: Symptomatic Reading and Its Aftermath.” New York University and Columbia University. May.
- 2008 “The Transnational Turn in Modernist Studies.” Public Lecture. Department of English. Drew University. April.
- 2008 “Making World Literature: J.M. Coetzee and the Transnational Novel.” Public Lecture. Comparative Literature Luncheon Series. Department of Comparative Literature, Pennsylvania State University. March.
- 2008 “Unimaginable Largeness: Kazuo Ishiguro, Translation, and the New World Literature.” Modernist Studies Lecture Series. Department of English, Pennsylvania State University. March.
- 2008 “Making World Literature: J.M. Coetzee and the Transnational Novel.” Society of Fellows Speaker Series on “The Poetics of Production.” Columbia University. March.
- 2007 “J.M. Coetzee and the Transnational Novel.” Modernism Seminar, Humanities Center, Harvard University. November.
- 2007 “The Novel, Geopolitics, and the State.” Invited Panel Organizer and Moderator. “Theories of the Novel Now” Conference. Brown University. November.
- 2007 “Making World Literature: J.M. Coetzee and the Transnational Novel.” Twentieth Century Colloquium, Department of English, Yale University. October.
- 2007 “Unimaginable Largeness: Kazuo Ishiguro, Translation, and the New World Literature.” Pre-circulated paper. “The Question of the West” Seminar. Center for Historical Analysis. Rutgers University. October.
- 2007 “New Approaches to Teaching World Literature.” Drew University. October.

- 2007 “Making World Literature: J.M. Coetzee and the New Transnational Novel.” New Modern British Studies Group, Department of English, Texas A&M University. October.
- 2007 “The Transnational Turn in Modernist Studies.” Graduate Workshop, Department of English, Texas A&M University. October.
- 2007 “Cosmopolitan Style.” World Beyond our Borders Book Series. Sponsored by Division of International Studies, UW-Madison. Borders Book Store. April.
- 2007 “Unimaginable Largeness: Cosmopolitanism and the World System of Books.” Conference on “Cosmopolitan Cultures, Cosmopolitan Histories.” University of Wisconsin-Madison. March.
- 2006 “Unimaginable Largeness: Kazuo Ishiguro, Translation, and the New World Literature.” Department of English, Rutgers University. December.
- 2006 “Unimaginable Largeness: Kazuo Ishiguro, Translation, and the New World Literature.” Department of English, Loyola University (Chicago). November.
- 2006 “Cosmopolitanism and Translation.” Virtual international seminar on “Cosmopolitanism Today.” Madison and Leeds (U.K.). November.
- 2006 “Modernism and Globalization.” Symposium on Gender, Sexuality, Modernism. Department of English, University of Pennsylvania. October.
- 2006 “Unimaginable Largeness: Kazuo Ishiguro, Translation, and the New World Literature.” Department of English, Tufts University. September.
- 2006 “Reading Beyond the Nation.” *Colonial and Postcolonial Migrations* conference. University of Leeds (U. K.). June.
- 2006 “Coetzee in Translation.” Colloquium on “Animals, Poets, and Philosophers.” Sponsored by *Cogito* and the Yapi Kredi Kultur Sanat Yayincilik. Istanbul, Turkey. May.
- 2006 “Eat Locally, Think Globally: Cosmopolitan Taste in Madison and Beyond.” Humanities Forum on “Rooted Cosmopolitans.” Sponsored by the Center for the Humanities at the University of Wisconsin-Madison and the Dane County Public Libraries. April.
- 2006 “Unimaginable Largeness.” Department of English, University of Michigan. April.
- 2006 “The Modern: Period or Paradigm?” Modern Studies Program. University of Wisconsin-Milwaukee. February.

## TEACHING

### Graduate

Close Reading and World Literature

*Ulysses* and Vernacular Fiction

The Contemporary Novel and the World

Contemporary Literature in an Age of World Literature

Postwar British Novel from Lamming to Sebald

Modernism, Translation, and the New World Literature

Cultural Institutions of the British Novel: Nations, Readers, Forms

The Late Henry James

Cosmopolitanism, Aestheticism, and the Twentieth-Century Novel

### Undergraduate

*Ulysses* and After

What is Sophistication? (Honors seminar)

Violence and Creativity

Critical and Uncritical Reading (Introduction to Literary Theory)

Introduction to the Contemporary British Novel

Vernacular Fictions: Joyce and After

Henry James Today

Critical and Uncritical Reading (Honors Seminar)

Civilization and Its Discontents (Honors Seminar)

Performing Jewishness: William Shakespeare to Ali G

Eleven undergraduate theses on topics in modernist and contemporary literature.

## GRADUATE ADVISING

### Dissertation Advising (director)

2021-

Noelle Darling

2019-

Kelly Roberts, "From Counterculture to Mainstream: Queer Histories, the Literary Market, and Contemporary Fiction." CCA Graduate Fellowship.

2017-

Jennifer Lalli, "Impossible Wholes: Ethical Form and the Global Novel"

2017-

Scott Harris, "The English Variety: Popular Theater and Radical Nostalgia in the Post-Consensus Novel." CCA Graduate Fellowship.

Ph.D. 2021

Gabriele Lazzari, "Conflicting Geographies of World Literature: Locating the Contemporary Novel." Bevier Dissertation Fellowship. Lecturer in Contemporary Literature (permanent position), University of Surrey (U.K., from July 2021).

Ph.D. 2019

Alexa Valenzuela. "Between London and Lima: Britain and Latin America as Literary World Region." SAS Mellon Completion Fellowship. Henry Rutgers Postdoctoral Lecturer, Writing Program, Rutgers University.

- Ph.D. 2019 Scott Challener, “From the Outside: Derivative Works and the Secondariness of Literature.” Bevier Dissertation Fellowship; SAS Mellon Completion Fellowship. Visiting Assistant Professor, College of William & Mary.
- Ph.D. 2017 Torleif Persson, “Reading and Writing Contemporaneity in the American novel since 1945”; SAS Mellon Completion Fellowship. Henry Rutgers Postdoctoral Lecturer, Writing Program, Rutgers University. Lecturer, English Department, Smith College (from July 2021).
- Ph.D. 2016 Frederick Solinger, “Sounding Modernism: An Aural History of the Novel”; Bevier Dissertation Fellowship. Assistant Professor of English, Borough of Manhattan Community College (BMCC), CUNY.
- Ph.D. 2016 Emily Zubernis, “Minimalism, Modernism, and the Aesthetics of Global Scale”; CCA Fellowship; Bevier Dissertation Fellowship; SAS Mellon Completion Fellowship. Lecturer, UC-Berkeley.
- Ph.D. 2015 Nami Shin, “Formed by Contact: Multi-Local Migration and Contemporary Narrative.” Assistant Professor, Incheon National University, South Korea.
- Ph.D. 2014 Mark DiGiacomo, “How Africa Made Modernism: African Art and Twentieth-Century Literature”; CCA Fellowship; SAS Mellon Completion Fellowship; Assistant Teaching Professor and Associate Director, Writing Program, Rutgers University.
- Ph.D. 2014 Octavio Gonzalez “Half a Person: Self-Divestiture and Impersonal Subjectivity in Minoritarian Twentieth-Century Fiction.” Published as *Misfit Modernism: Queer Forms of Double Exile in the Twentieth-Century Novel* (Penn State UP). Co-Director with Marianne DeKoven. SAS Mellon Completion Fellowship. Dean’s Research Award. Woodrow Wilson Career Enhancement Fellowship. Associate Professor of English, Wellesley College.
- Ph.D. 2013 Jennifer Raterman, “The Novel of Translation: Multilingualism and the Ethics of Reading.” Co-Director with David Kurnick. SAS Mellon Fellowship. AP English Teacher, Linden Hall (independent boarding school).
- Ph.D. 2012 Joshua Gang, “Behaviorism and Literary Modernity.” CCA Fellowship; Bevier Dissertation Fellowship; Dean’s Research Award. Forthcoming as *Behaviorism, Consciousness, and the Literary Mind* (Johns Hopkins UP). Associate Professor of English, University of California, Berkeley.
- Ph.D. 2011 Kevin Piper, “The Knowledge of Others: Cosmopolitanism and Modern Curiosity.” Lecturer (permanent renewable contract), Madison College.
- Ph.D. 2011 Thom Dancer, “Critical Modesty: Literature, Pluralism, and the Work of Reading.” Tenure-track assistant professor, University of Toronto.
- Ph.D. 2010 Aarthi Vadde, “Genres of Collectivity: Cosmopolitanism and Belonging in Global Anglophone Literature.” Published as *Chimeras of Form: Modernist Internationalism Beyond Europe* (Columbia University Press, 2017), winner of 2018 Harry Levin Prize, ACLA. Co-Director with Rob Nixon. Associate Professor, Duke University.
- Ph.D. 2009 Matthew Oliver, “Grotesque Britain: National Decline and the Post-Imperial Imagination.” Tenure-track assistant professor, Campbellsville University.

Ph.D. 2008 Taryn Okuma, "Writing 'The Good War': Reimagining Violence in Post-1945 British and New British Fiction." Co-Director with Michael Bernard-Donals. Clinical assistant professor (permanent renewable contract), Catholic University.

Dissertation Advising (committees)

2018- Christopher Corbo, "Melodramatic Failure and the Formation of Modernist American Theatre"

2017- Moyang Li, "Mathematics and Universalisms in Modernist, Postcolonial, and Contemporary World Literature"

2017- Suzanne Boswell, "Tropics of Temporality: Science Fiction, Caribbean Literature and Narratives of the Future"

2015- Miranda McLeod, "Hysterical Terrorists: Ethnicization, Radicalization, and Absurdity in Post-9/11 Literature"

Ph.D. 2018 Kyle McAuley, "Outer Spaces: Provincialism and the Novel in the British Imperial Century"

Ph.D. 2013 Megan Paustian, "The Novel of Failed Development: the Twentieth-Century African Novel and the U.S. Novel about Africa." Visiting Assistant Professor, North Central College.

Ph.D. 2012 Cheryl Alison, "Creatures of Habit," Department of English, Tufts University

Ph.D. 2011 Amy Woodbury Tease, "Technical Difficulties," Department of English, Tufts University. Tenure-track assistant professor, Norwich University.

Ph.D. 2010 Amy Johnson, "Artificial Order: Ethical Aestheticism in Twentieth-Century Literature and Contemporary Narrative." Lecturer, University of Louisiana, Monroe.

Ph.D. 2009 Krista Kauffmann, "Visuality and Violence in Twentieth-Century British and Anglophone Literature." Tenure-track assistant professor, California Polytechnic University, San Luis Obispo.

Ph.D. 2009 Travis Foster, "Affective Conventions: Friendship and Genre in U.S. Literary History" Tenure-track assistant professor, Villanova University.

Ph.D. 2008 Lucienne Loh, "Beyond English Fields: Refiguring Colonial Nostalgia in a Cosmopolitan World." Lecturer in English (permanent contract), University of Liverpool, UK.

Ph.D. 2007 Janine Tobeck, "Altered States: A Textual Ethics of the Inhuman in Postwar American Fiction." Tenure-track assistant professor, University of Wisconsin-Whitewater.

Ph.D. 2006 Michael Roeschlein, "British modernism and religion." Visiting assistant professor, Marquette University.

Ph.D. 2006 Elizabeth Evans, "Liminal London." Tenure-track assistant professor, Pennsylvania State University-Dubois.

Ph.D. 2006 Steven Belletto, "Chance and Design in Cold War American Fiction." Associate professor, Lafayette College.

Ph.D. 2005 Michael LeMahieu, "Making Reference." Associate professor, Clemson University.

Ph.D. 2005 Matthew Brown, "Anxious States: Violence, Modernization, and Nationalism in

- British and Irish Literature, 1916-1997.” Associate professor, University of Massachusetts-Boston.
- Ph.D. 2004 Mitchum Huehls, “Meaningful Forms: Time and Knowledge in Contemporary American Literature.” Published as *Qualified Hope: A Postmodern Politics of Time* (Ohio State UP, 2009). Visiting assistant professor, UCLA.
- Ph.D. 2003 Elizabeth Carolyn Miller, “The New Criminal Woman: Crime Fiction, Gender, and British Culture at the Turn of the Nineteenth Century.” Published as *Framed: The New Woman Criminal in British Culture at the Fin de Siècle* (University of Michigan Press, 2008). Professor, University of California-Davis.
- Ph.D. 2003 Youngjoo Son, “Here and Now: The Politics of Social Space and Modernist Utopias in D. H. Lawrence and Virginia Woolf.” Published as *Here and Now: The Politics of Social Space in D.H. Lawrence and Virginia Woolf* (Routledge, 2006). Associate Professor, Seoul National University.

#### PROFESSIONAL ACTIVITIES

- 2008- Editorial Boards, *Contemporary Literature*, *ELN (English Language Notes)*, *Modernism Lab*, *MLQ*, *Twentieth-Century Literature*
- 2010- Fellowship Reviewer, National Humanities Center (2010, 2011, 2015, 2016); Radcliffe Institute of Advanced Study (2013, 2014, 2016); ACLS (2018, 2019, 2020)
- 2000- Article Reviewer, *PMLA*; *NOVEL*; *Modernism/Modernity*; *Studies in the Novel*; *Signs*; *Holocaust and Genocide Studies*; *Mosaic: A Journal for the Interdisciplinary Study of Literature*; *Modern Chinese Literature and Culture*, *New Literary History*; *Tulsa Studies in Women’s Literature*; *Contemporary Literature*; *Public Culture*.
- 2001- Manuscript Reviewer, Oxford University Press (U.S. and U.K.); Cambridge University Press; Columbia University Press; Princeton University Press; University of Minnesota Press; Broadview Press; Blackwell; Routledge; Fordham UP; New York University Press; Bloomsbury
- 2007- Reviewer for 40 promotion and tenure to ranks of associate, full, and named professor at various colleges and universities
- 2020- Co-Editor, *SubStance*
- 2008-2012 Co-Editor, *Contemporary Literature*.
- 2004-2008 Associate Editor, *Contemporary Literature*
- 1995-2003 Associate Editor. *CultureWork* book series, published by Routledge.